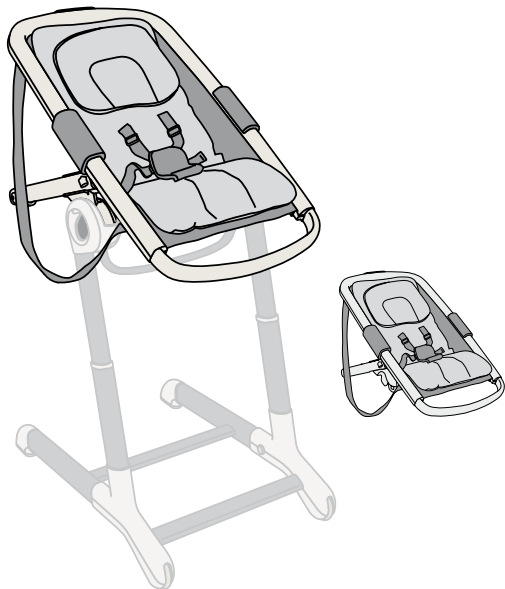


# Keyo



0 - 9 M  
0 - 9 Kg

[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

bébéconfort 



EN • IMPORTANT!  
KEEP THESE INSTRUCTIONS  
FOR FUTURE REFERENCE.

FR • IMPORTANT !  
À CONSERVER POUR  
DE FUTURS BESOINS  
DE RÉFÉRENCE.

DE • WICHTIG! BEWAHREN  
SIE DIESE GEBRAUCHS-  
ANWEISUNG FÜR SPÄTERES  
NACHLESEN GUT AUF.



NL • BELANGRIJK!  
BEWAAR DE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
ALS REFERENTIE VOOR  
EEN LATER GEBRUIK.

ES • ¡ IMPORTANTE!  
CONSERVAR PARA  
FUTURAS CONSULTAS.

IT • IMPORTANTE!  
CONSERVARE PER  
CONSULTAZIONE FUTURA.



**PT • IMPORTANTE!  
GUARDAR ESTE MANUAL  
PARA CONSULTA  
POSTERIOR.**

**CS • DŮLEŽITÉ  
UPOZORNĚNÍ!  
USCHOVEJTE PRO DALŠÍ  
POUŽITÍ.**

**PL • WAŻNE !ZACHOWAJ  
INSTRUKCJĘ.**



**UK • ВАЖЛИВО!**  
ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ  
ПОДАЛЬШОГО  
ЗАСТОСУВАННЯ.

**HR • VAŽNO!**  
SAČUVATI ZA SLUČAJ  
POTREBE.

**SK • DÔLEŽITÉ!**  
USCHOVAJTE PRE  
PRÍPADNÚ POTREBU  
KONZULTÁCIE.



HU • FONTOS!  
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI  
FELHASZNÁLÁS  
CÉLJÁBÓL.

## EN

### Dear Parents,

- You have just bought a product from Bébé Confort. Thank you for your confidence.
- By following these instructions, detailing the step-by-step procedure, you will be sure to achieve a perfect installation and thus guarantee maximum safety and comfort for your child.
- Here Bébé Confort is making all its experience available to your child: safety, comfort, ease of use, design; everything has been thought out and developed by our product research teams.

## FR

### Chers parents,

- Vous venez de faire l'acquisition d'un produit Bébé Confort, merci de votre confiance.
- En suivant ce guide d'utilisation, détaillant pas à pas la marche à suivre, vous vous assurerez d'une parfaite installation et garantirez ainsi une sécurité et un confort maximum à votre enfant.
- Bébé Confort met ici toute son expérience au service de votre enfant : sécurité, confort, facilité d'utilisation, ergonomie, tout a été pensé et élaboré par nos équipes de recherche et de développement produits.

## DE

### Liebe Eltern,

- Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich beim Kauf für ein Produkt von Bébé Confort entschieden haben.
- Bitte folgen Sie der Gebrauchsanweisung, die Ihnen die Montage Schritt für Schritt erklärt, so dass die Sicherheit und der maximale

Komfort Ihres Kindes gewährleistet sind.

• Bébé Confort stellt sein gesamtes Know-how in den Dienst Ihres Kindes: Sicherheit, Komfort, einfache Bedienung, Ergonomie – unser Team hat bei der Produktentwicklung und -konzeption an alles gedacht.

## NL

### Beste ouders,

- U hebt zojuist een product van Bébé Confort gekocht en wij danken u voor uw vertrouwen.
- Als u deze gebruikshandleiding stap voor stap volgt, bent u zeker van een goede installatie en van de veiligheid en optimaal comfort van uw kind.
- Bébé Confort stelt al zijn ervaring in dienst van uw kind: veiligheid, comfort, gebruiksgemak, ergonomie, onze teams hebben aan alles gedacht en overeenkomstig geproduceerd bij het onderzoeken en ontwikkelen van onze producten.

## ES

### Estimados padres,

- Acaban de adquirir un producto Bébé Confort; gracias por su confianza.
- Siguiendo este manual de uso, donde se detalla paso a paso el procedimiento a seguir, se asegurarán de su perfecta instalación y garantizarán así una seguridad y un confort máximos para su hijo.
- Bébé Confort ha puesto toda su experiencia en este producto al servicio de su hijo: seguridad, confort, facilidad de uso, ergonomía... todo ello concebido y elaborado por nuestros equipos de investigación y desarrollo de productos.

## IT

### Cari genitori,

- Avete appena acquistato un prodotto Bébé Confort, vi ringraziamo per la fiducia.
- Seguendo questa guida di utilizzo, che spiega passo a passo il procedimento da seguire, vi assicurerete un montaggio perfetto, che garantirà la massima sicurezza e comfort al vostro bambino.
- Bébé Confort mette al vostro servizio del vostro bambino tutta la sua esperienza: sicurezza, com. fort, facilità di utilizzo, ergonomia, tutto è stato progettato pensato e realizzato dai nostri team di ricerca e sviluppo prodotti.

## PT

### Caros pais,

- Adquiriu um produto Bébé Confort. Agradecemos a confiança depositada na nossa marca.
- Segundo este guia de utilização, que detalha passo-a-passo o procedimento a seguir, assegura uma instalação correcta e garante, assim, a máxima segurança e o máximo conforto do seu bebé.
- A Bébé Confort coloca toda a sua experiência ao serviço do seu bebé: segurança, conforto, facilidade de utilização, ergonomia, tudo foi pensado e elaborado pelas nossas equipas de investigação e de desenvolvimento de produtos.

## CS

### Milí rodiče,

- Právě jste si zakoupili výrobek Bébé Confort, děkujeme vám za důvěru.
- Budete-li se řídit podrobnými pokyny uvedenými v této příručce k používání, dočlíte správně instalace a zajistíte vašemu dítěti bezpečnost a maximální pohodlí.

- Bébé Confort dáva veškeré své zkušenosti k dispozici vašemu dítěti: bezpečnost, pohodlí, snadné používání, ergonomie – to vše bylo vyvinuto a vyrobeno našimi výzkumnými a vývojovými týmy v oblasti výrobků.

#### PL

##### **Drodzy rodzice,**

- Dziękujemy za nabycie produktu Bébé Confort i za okazane nam zaufanie.
- Przestrzeganie niniejszych zaleceń daje gwarancję udanego montażu, bezpieczeństwa i komfortu Waszego dziecka.
- Bébé Confort całym swoim doświadczeniem służy Waszemu dziecku. Nasze zespoły badawczo-rozwojowe opracowały produkt z myślą o bezpieczeństwie, komforcie, łatwym użytkowaniu i ergonomii produktu.

#### UK

##### **Шановні батьки,**

- Ви тільки що придбали виріб Bébé Confort, ми дякуємо Вам за довіру.
- За допомогою цієї детальної покрокової інструкції, Ви зможете правильно зібрати виріб і забезпечити максимальний комфорт та безпеку Вашій дитині.
- Bébé Confort застосував увесь свій досвід задля обслуговування Вашої дитини: безпека, комфорт, легкість застосування, ергономічність, усе це було розраховано та удосконалено нашою дослідницькою і розроблювальною командами.

8

#### HR

##### **Dragi roditelji,**

- Upravo ste kupili výrobek Bebe Conforti i zahvaljujemo Vam na vašem povjerenju.
- Slijedeći ove upute, detaljno prateći svaki korak ispravno ćete instalirati sjedalicu i pružiti maksimalnu udobnost Vašem djetetu..
- Bébé Confort svo svoje iskustvo stavlja na dobrobit Vašeg djeteta sigurnost, udobnost, jednostavnošću korištenje, ergonomija, sve ovo je osmislilo te izradio naš tim za istraživanje i razvoj proizvoda.

#### SK

##### **Milí rodičia,**

- Práve ste si zakúpili výrobok Bébé Confort; ďakujeme vám za dôveru.
- Ak sa budete riadiť podrobnými pokynmi, uvedenými v tejto príručke na používanie, docielite správnu inštaláciu a zaistíte vášmu dieťaťu bezpečnosť a maximálne pohodlie.
- Bébé Confort využiva všetky svoje skúsenosti pre potreby vášho dieťaťa: bezpečnosť, pohodlie, jednoduchosť montáže, ergonómiiu - všetko je premyslené a prepracované naším tímom zodpovedným za výskum a vývoj produktov.

#### HU

##### **Kedves szülők,**

- Önök egy Bébé Confort terméket vásároltak. Köszönjük az irántunk tanúsított bizalmat.
- A jelen használati utasítás lépésről lépésre bemutatja a követendő eljárást. Ennek betartásával garantálhatja a tökéletes összeszerelést, biztonság

ezzel gyermeke maximális biztonságát és kényelmét.

- A Bébé Confort minden szakértelmét gyermeke szolgálatába állította: a termék tervezése és kivitelezése során csapataink a biztonságot, a kényelmet, az egyszerű használatot és az ergonómiát is szem előtt tartották.

bébéconfort® 





A large rectangular area with rounded corners, containing 15 horizontal lines for writing.



**EN - Instructions for use/Warranty**

**FR - Mode d'emploi/Garantie**

**DE - Gebrauchsanweisung/Garantie**

**NL - Gebruiksaanwijzing/Garantie**

**ES - Instrucciones de uso y garantía**

**IT - Istruzioni per l'uso/Garanzia**

**PT - Instruções de utilização/Garantia**

**CS - Pokyny k použití a záruka**

**PL - Instrukcja obsługi/Gwarancja**

**UK - Інструкція для застосування/Гарантія**








**HR - Uputstvo za korištenje/ Jamstvo**



**SK - Návod na použitie/Záruka**

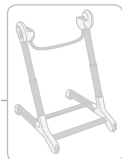
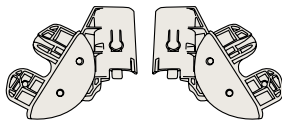
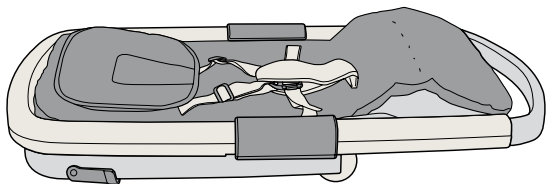
**HU - Használati utasítás/Jótállás**



# Index

	<b>12</b>
	<b>13</b>
	<b>18</b>
	<b>19</b>
	<b>24</b>
	<b>25</b>
	<b>26</b>

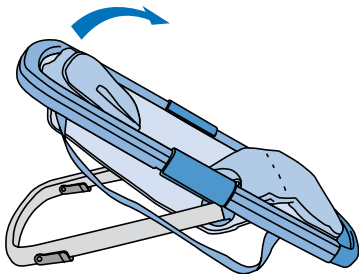
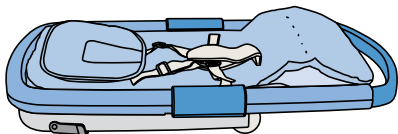
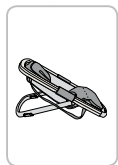
	<b>28</b>
	EN 30
	FR 33
	DE 36
	NL 39
	ES 42
	IT 45
	PT 48
	CS 51
	PL 54
	UK 57
	HR 60
	SK 63
	HU 66



**Key stand**

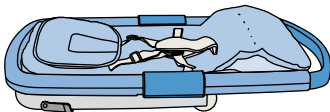
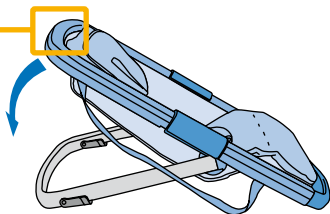
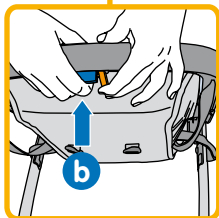


①



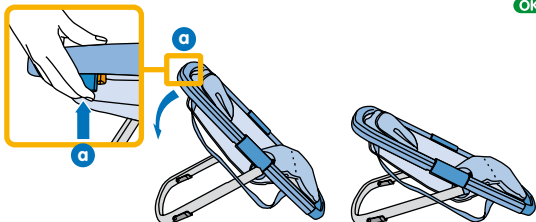
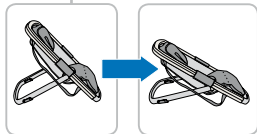


2

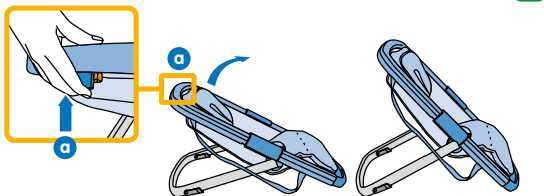
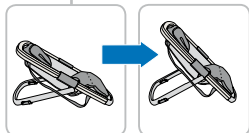




3

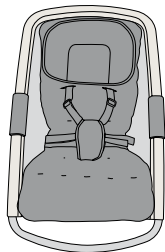
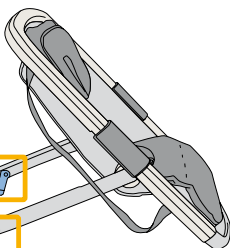
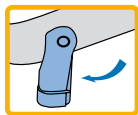
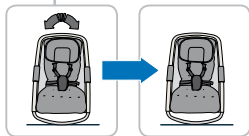


4





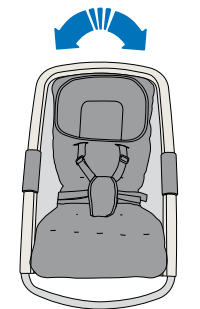
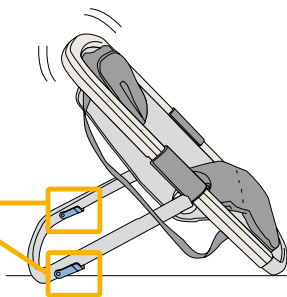
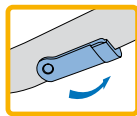
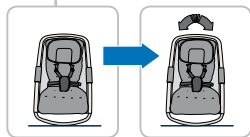
5

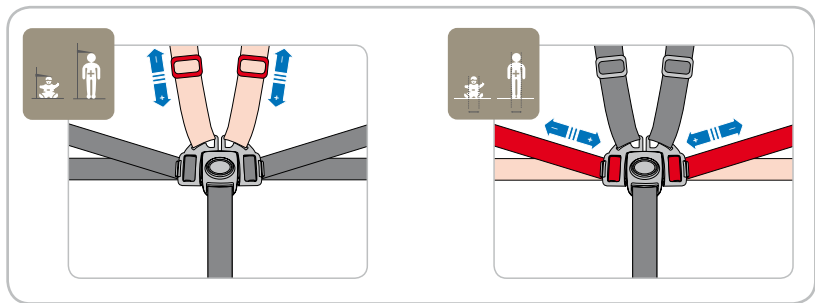
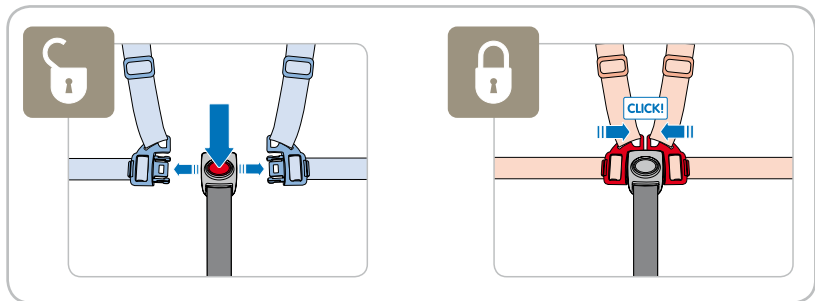






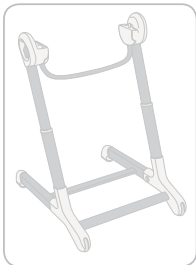
6



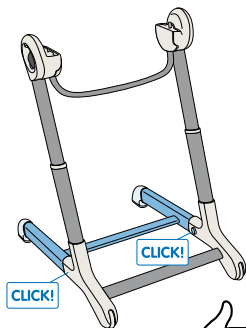
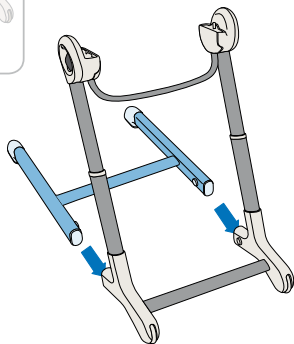




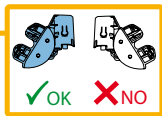
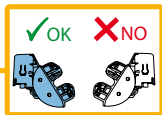
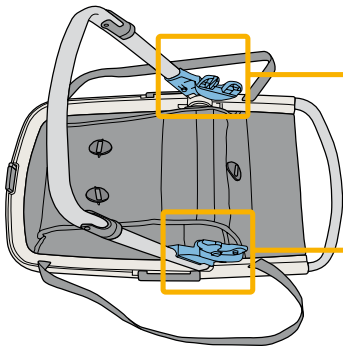
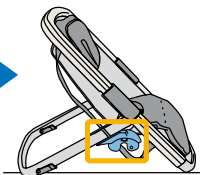
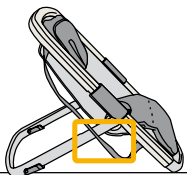
2

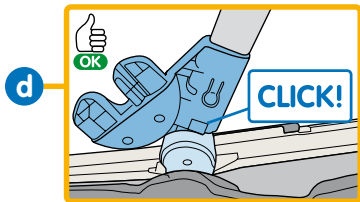
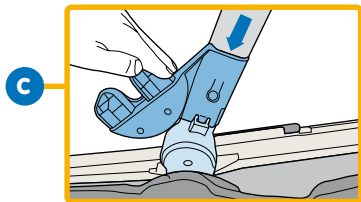
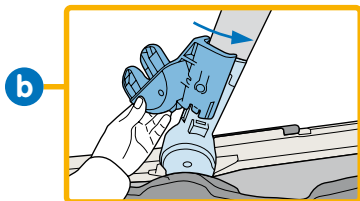
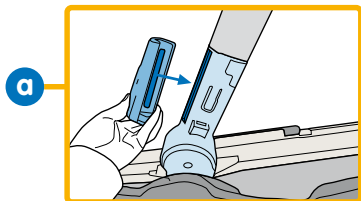


Key stand



OK

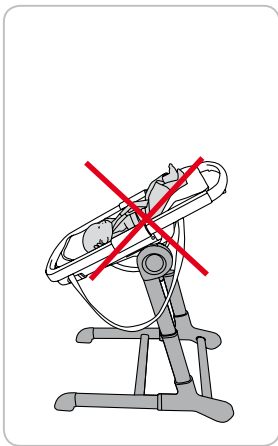






+ Key bouncer

0 - 9 m  
0 - 9 kg





✓ OK

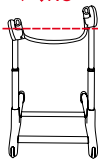
CLICK!



CLICK!

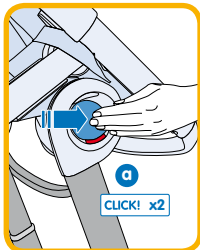


✗ NO





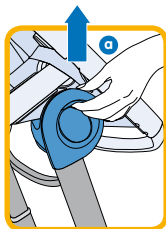
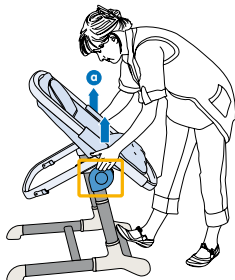
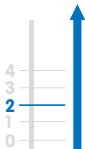
1



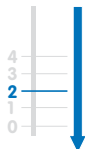




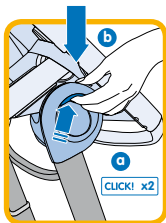
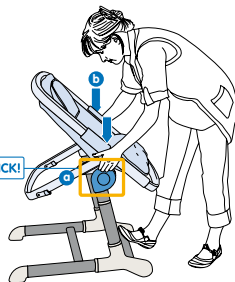
2



3

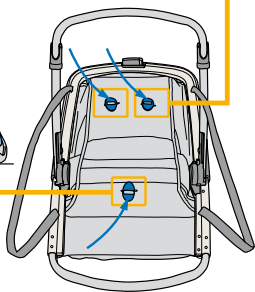
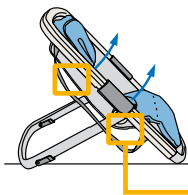
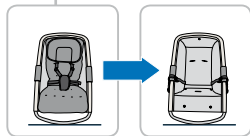


CLICK!

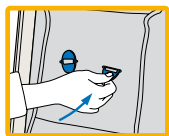




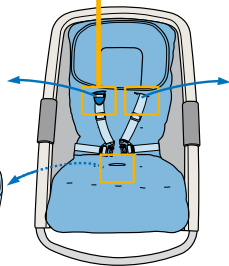
①



a

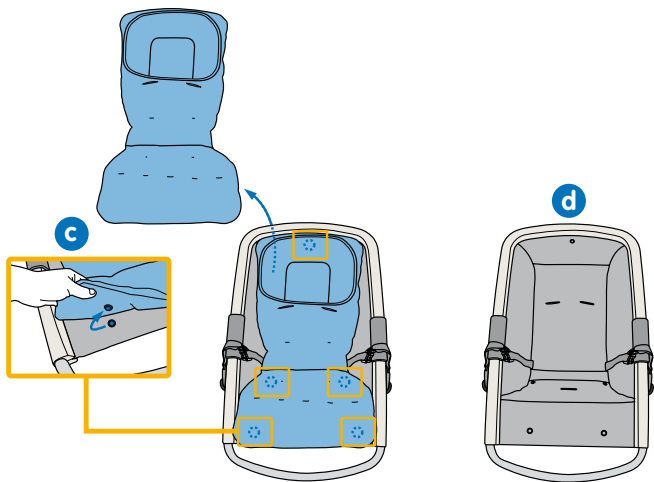


b

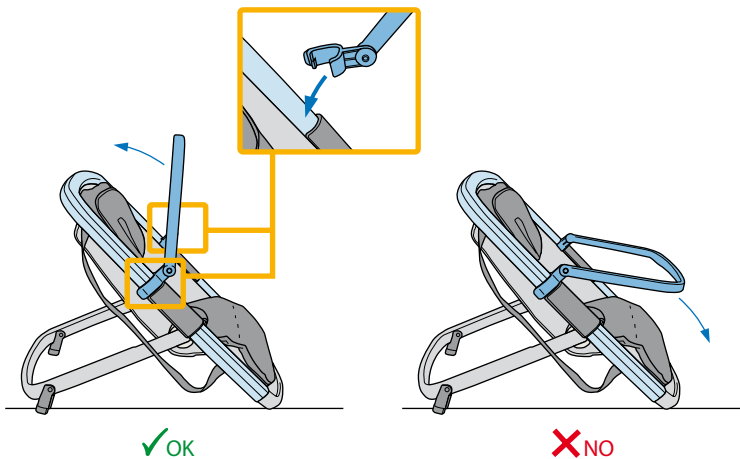


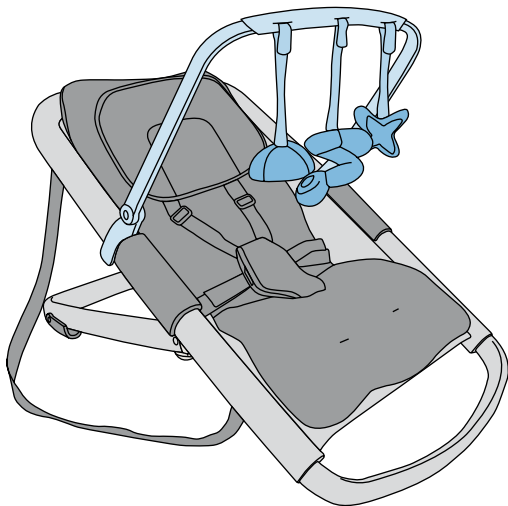


2



(+)





EN Photos are non-contractual. - FR Photos non contractuelles. - DE Unverbindliche Abbildungen. - NL Niet-contractuele foto's. - ES Fotos no contractuales. - IT Foto non contrattuali. - PT Fotos não contratuais. - CS Ilustrační fotografie. PL Zdjęcia orientacyjne. - UK Неконтрактні картинки відсутні. - HR Proizvod može odstupati od onoga prikazanog na slikama. SK Ilustračné fotografie. - HU A fényképek csupán tájékoztató jellegű illusztrációk.

(+)



+ Windoo  
+ Windoo Plus  
> or = 2008

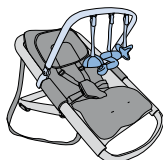


0 - 4 m  
0 - 7 kg

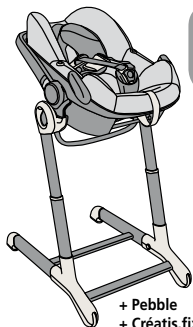


0 - 9 m  
0 - 9 kg

+ Keyo bouncer



Keyo bouncer + Toy bar



+ Pebble  
+ Créatis.fix  
+ Streey.fix  
> or = 2008



0 - 9 m  
0 - 9 kg

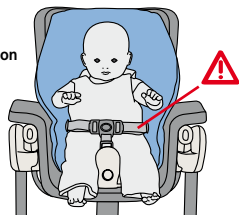


+ Key seat



6 - 36 m  
6 - 18 kg

Key seat + cushion





## SAFETY

In conformity with safety requirements. Approved laboratory tested in accordance with Decree 91. EN 12790 : June 2009. Our products are designed and tested carefully for your child's safety and comfort.

### WARNING:

Never leave the child unattended.

### WARNING:

It is dangerous to use this bouncer on a high surface, e.g. a table, except on the support sold and recommended by the manufacturer.

### WARNING:

Do not use the bouncer as soon as the child can sit up on its own.

### WARNING:

This bouncer is not designed for sleeping in for long periods.

### WARNING:

In order to avoid risk of asphyxiation, keep all the plastic packaging bags out of reach of babies and young children.

### WARNING:

Always use the restraint system.  
Maximum weight for use: 9 kg.  
This bouncer does not replace a Moses basket, safety baby carry cot or bed. When the

child needs to sleep, it is advisable to use an appropriate Moses basket, safety baby carry cot or bed.

Systematically, use the crotch strap and the harness correctly fastened and adjusted even if the child is going to use it for a short period. Make sure to check that your baby equipment does not have any loose screws or any other element liable to injure the child or catch or trap its clothes (cord, soothers, necklaces, etc...); this could present a risk of strangulation. Never use your baby equipment when one of the elements is broken or missing. Before using your bouncer, make sure that the locking devices are correctly engaged and adjusted. Make sure that your baby equipment is set on a stable surface and away from any equipment liable to produce a naked flame, from any source of intense heat, electric sockets, extensions, cookers, ovens, etc...or any object liable to be caught by the child. Only use accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer. The use of other accessories could prove dangerous.

### WARNING:

Never use the toy bar to carry the bouncer.

## MAINTENANCE

Before dismantling, make sure to take note of the way the different parts are assembled in order to reassemble everything correctly. Wash the lining with warm soapy water (do not wash





in a washing machine), rinse carefully and dry flat. Do not iron. Please remember that all mechanical products must be maintained regularly and used reasonably, in order to give complete satisfaction and be long lasting.

## Environment

Keep all the plastic packaging bags out of reach of your child to avoid risk of asphyxiation. When the product is no longer of use, please respect the environment by disposing of it in accordance with the local legislation for selective dumping.

## Questions

Please contact your local Bébéconfort distributor or visit our website, [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of your child.

### **Bébé Confort advice:**

As soon as the child can sit up on its own, we recommend that you use a high chair for your child's safety and comfort. If possible adjust the angle of the back depending on the need: sitting for meals, semi-lying while awake or flat for resting. In order to assist its psychomotor development, think of giving him a small toy when it is in its bouncer, except during meals. Do not leave the child in the bouncer for long periods: 1 hour 30 minutes maximum. In order to

avoid tipping over, do not carry the bouncer with another person. In order to avoid falls, do not carry the bouncer with the child in it. Clean the bouncer regularly.

## Warranty

We guarantee that this product has been manufactured in accordance with European safety standards and quality requirements in force at the present time and that, at the time of its purchase by the retailer, this product was exempt from any defect of composition and manufacture. During its production process, this product was also subjected to various quality controls. If, in spite of all our efforts, a material and/or manufacturing defect should occur during the warranty period of 24 months (used normally and in accordance with the instructions), we undertake to respect the warranty conditions. Please contact your retailer. For more detailed information concerning the applicability of the warranty conditions, please contact your retailer or go to: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

### **The warranty does not apply in the following cases :**

- When the product has been used for a purpose other than that provided for in the instructions for use.
- When the product has been repaired by a non-approved supplier.
- When the product is not returned



to the manufacturer with the original till receipt (issued by the retailer and/or importer).

- When repairs have been carried out by a third party or a non-approved retailer.
- When the defect was caused by incorrect or insufficient use or maintenance, neglect or impacts at the level of the textile and/or chassis.
- When it is a case of normal wear of the parts, such as can be expected from daily use (wheels, rotating and mobile elements, etc.).

**When does the warranty come into effect ?**

The warranty period starts on the purchase date of the product.

**For how long ?**

For a period of 24 consecutive months. The warranty is only valid for the first owner and is not transferrable.

**What should you do ?**

When buying the product, please keep the original till receipt safely. The purchase date must be clearly visible. In the event of problems or defects, please refer to the retailer. No exchange or refund can be demanded. Repairs do not entail the extension of the warranty period. The products which are not returned directly to the manufacturer are not covered by the warranty. This warranty clause is in conformity with the European directive 99/44/CE of May 25th 1999.




## SECURITE

Conforme aux exigences de sécurité. Testé en laboratoire agréé selon le décret n° 91-1292 - décembre 1991 - EN 12790 : juin 2009. Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

### AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

### AVERTISSEMENT :

Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple, une table, sauf sur le support vendu et approuvé par le fabricant.

### AVERTISSEMENT :

Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.

### AVERTISSEMENT :

Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques d'étouffement, conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

### AVERTISSEMENT :

Toujours utiliser le système de retenue.  
Poids maximal d'utilisation 9 kg.  
Ce transat ne remplace pas un couffin, une

nacelle de sécurité ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin, une nacelle de sécurité ou un lit approprié.

Utilisez systématiquement la sangle d'entrejambe et le harnais correctement verrouillés et ajustés même si l'enfant y est installé pour un court instant. Veillez à vérifier que votre article de puériculture ne comporte pas de vis mal serrées ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements (cordon, sucettes, colliers, etc...), ceci pourrait provoquer un risque d'étranglement. Ne pas utiliser votre article de puériculture lorsque l'un de ces éléments est cassé ou manquant. Avant l'utilisation de votre transat vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés. Assurez-vous que votre article de puériculture est sur un plan stable et qu'il se trouve éloigné de tout appareil pouvant produire une flamme nue, de source de chaleur intense, des prises électriques, rallonges, cuisinières, fours, etc..., ou d'objets pouvant être attrapés par l'enfant. N'utilisez que des accessoires ou des pièces de rechange vendus ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.

### AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour porter le transat.



## ENTRETIEN

Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement. Lavez le coussin à l'eau tiède savonneuse (ne pas laver en machine), rincez soigneusement et faites sécher à plat. Ne pas repasser. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

## Environnement

Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d'étouffement.

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par respect de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

## Questions

Pour toute question, veuillez prendre contact avec le vendeur local de Bébé Confort (voir [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com) pour les coordonnées). Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série ;
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.

### Conseil Bébé Confort :

Dès que l'enfant se tient assis tout seul, nous vous conseillons d'utiliser une chaise haute pour la sécurité et le confort de votre enfant. Si possible variez l'inclinaison du dossier en fonction

du besoin : assise pour le repas, semi-allongée pour l'éveil ou allongée pour le repos. Afin de contribuer à son développement psychomoteur, pensez à donner un petit jouet à l'enfant lorsqu'il est dans son transat, hors repas. Ne pas laisser l'enfant trop longtemps dans son transat : 1h30 maxi. Pour éviter le basculement, ne pas transporter le transat à 2 personnes. Pour éviter les risques de chute, ne pas transporter le transat lorsque l'enfant y est installé. Nettoyez régulièrement le transat.

## Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur : [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).



#### **La garantie est exclue dans les cas suivants :**

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

#### **Quand la garantie prend-elle effet ?**

La période de garantie débute à la date d'achat du produit.


#### **Pour quelle période ?**

Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

#### **Que devez-vous faire ?**

Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse. La date d'achat doit y être clairement visible. En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie. Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.



## SICHERHEIT

Erfüllt die Sicherheitsanforderungen. Im gemäß der Verordnung 91-1292 vom Dezember 91 zugelassenen Labor getestet. Dieses Produkt wurde sorgfältig entwickelt und getestet, um die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten.

### ACHTUNG:

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

### ACHTUNG:

Es ist gefährlich, die Babywippe auf einem Tisch, Stuhl o. ä. abzustellen. Verwenden Sie unbedingt das vom Hersteller angebotene und empfohlene Untergestell.

### ACHTUNG:

Verwenden Sie die Babywippe nicht mehr, sobald Ihr Kind allein aufrecht sitzen kann.

### ACHTUNG:

Die Babywippe ist nicht für längere Schlafzeiten geeignet.

### ACHTUNG:

Um ein Erstickungsrisiko zu vermeiden, sollten Sie Plastikverpackungen stets außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufbewahren.

### ACHTUNG:

Verwenden Sie stets das Gurtsystem.

Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.

Die Babywippe ist kein Ersatz für eine Babyliege, eine Babysicherheitschale oder ein Bett. Wenn das Kind müde ist, sollte es in eine dafür geeignete Babyliege, Babysicherheitschale oder ein Bett schlafen gelegt werden.

Verwenden Sie den Gurt zwischen den Beinen und das Gurtsystem stets korrekt eingestellt und eingerastet, auch wenn Sie Ihr Kind nur kurz reinsetzen möchten. Überprüfen Sie regelmäßig den ordnungsgemäßen Sitz der Schrauben und anderen Teile Ihres Produktes, an denen sich Ihr Kind Verletzungen zuziehen könnte, sich die Kleidung einklemmen oder aufhängen könnte und die ein Erdrösslungsrisiko darstellen. Verwenden Sie Ihr Produkt nicht mehr, wenn bereits ein Teil kaputt ist oder gar fehlt. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Verriegelungen der Babywippe ordnungsgemäß eingerastet und korrekt angepasst sind. Stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt auf einer stabilen Fläche steht und sich kein offene Flammen erzeugendes Gerät, keine Wärmequellen, Steckdosen, Verlängerungskabel, Öfen, Herde etc. oder andere Gegenstände in der Nähe befinden, die Ihr Kind greifen könnte. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Zubehör- oder Ersatzteile. Die Verwendung von anderem Zubehör kann sich als gefährlich erweisen.



## ACHTUNG:

Verwenden Sie den Spielbügel nie zum Tragen der Babywippe.

## PFLEGE

Bevor Sie das Produkt auseinandernehmen, sollten Sie sich genau merken, wie die Einzelteile angebracht sind, damit Sie diese anschließend wieder korrekt zusammensetzen können. Waschen Sie den Bezug nur mit lauwarmem Seifenwasser (nicht in der Waschmaschine), spülen Sie ihn gründlich aus und lassen Sie ihn flach ausgebreitet trocknen. Nicht bügeln. Vergessen Sie nicht, dass Sie mit mechanischen Teilen sorgsam umgehen sollten und diese regelmäßig warten, damit Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben.

## Umwelt

Heben Sie Plastikverpackungen außerhalb der Reichweite Ihrer Kinder auf, um ein Erstickungsrisiko zu vermeiden. Wenn Sie das Produkt nicht mehr nutzen, bitten wir Sie, das Produkt im Interesse des Umweltschutzes der Mülltrennung zuzuführen und entsprechend der geltenden Gesetzgebung Ihres Landes zu entsorgen.

## Bei Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler von Bébé Confort vor Ort, oder besuchen Sie uns auf unserer Website [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer:
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.

## Tipps von Bébé Confort:

Sobald Ihr Kind allein aufrecht sitzen kann, empfehlen wir Ihnen im Interesse der Sicherheit und des Komforts Ihres Kindes einen Hochstuhl zu verwenden. Sofern möglich, sollten Sie die Einstellung des Rückens je nach Einsatzzweck variieren: sitzend beim Essen, halb-liegend für die Wachphase und liegend zum Schlafen. Um die psychomotorische Entwicklung zu fördern, vergessen Sie nicht, Ihrem Kind ein kleines Spielzeug zu geben, wenn es sich außerhalb der Essenszeiten in der Babywippe befindet. Lassen Sie Ihr Kind nicht länger als maximal 1 Stunde 30 Minuten in der Babywippe. Um ein Überkippen der Babywippe zu vermeiden, sollte diese niemals von 2 Personen getragen werden. Um Stürze zu vermeiden, sollten Sie die Babywippe niemals transportieren, wenn sich Ihr Kind darin befindet. Reinigen Sie die Babywippe regelmäßig.

## Garantie

Wir garantieren Ihnen, dass das Produkt unter Einhaltung der gegenwärtig gültigen europäischen Sicherheitsnormen und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde und zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Fachhändler keine Konzeptions- oder Fabrikationsmängel vorlagen. Im Verlauf des Herstellungsprozesses wurde das Produkt ebenfalls verschiedenen



Qualitätskontrollen unterzogen. Sollte, trotz all unserer Bemühungen, innerhalb der Garantiezeit von 24 Monaten ein Material- und/oder ein Fabrikationsmangel (bei normalem Einsatz, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben) auftreten, verpflichten wir uns, den Bedingungen zur Gewährleistung der Garantie Folge zu leisten. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihren Fachhändler zu wenden. Weiterführende Angaben zu Garantieleistungen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

#### **In folgenden Fällen ist ein Garantieanspruch ausgeschlossen :**

- Wenn das Produkt zu einem anderen als in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck verwendet wird.
- Wenn das Produkt einem nicht zugelassenen Händler zur Reparatur eingereicht wird.
- Wenn das Produkt dem Hersteller ohne den Original-Kassenbeleg (durch einen Zwischenhändler und/oder Importeur) zugesandt wird.
- Wenn eine Reparatur durch einen Dritten oder einen nicht zugelassenen Händler durchgeführt wird.
- Wenn ein Defekt durch einen unsachgemäßen

oder unzulänglichen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder Stoßeinwirkungen auf dem Textilbezug und/oder der Basis hervorgerufen werden.

- Wenn von einer normalen Abnutzung der Teile ausgegangen werden kann, die auf einen täglichen Gebrauch zurückzuführen ist (Räder, rotierende und bewegliche Elemente etc.).

#### **Ab wann besteht ein Garantieanspruch ?**

Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

#### **Wie lange besteht ein Garantieanspruch ?**

Für eine Dauer von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Einen Anspruch auf Garantieleistungen hat nur der Erstkäufer; dieser Anspruch ist nicht übertragbar.

#### **Was müssen Sie tun ?**

Heben Sie den Original-Kassenbeleg Ihres Produktes sorgfältig auf. Das Kaufdatum muss gut lesbar sein. Im Falle eines Defekts bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden. Ein Tausch oder eine Rücknahme können nicht verlangt werden. Eine Reparatur führt nicht zur Verlängerung der Garantiezeit. Auf Produkte, die dem Hersteller direkt eingereicht werden, wird keine Garantie gewährt. Diese Garantie erfüllt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mail 1999.





## VEILIGHEID

Voldoet aan de veiligheidseisen. Getest in een laboratorium erkend bij Besluit nr. 91-1292 - december 91 – EN 12790: juni 2009. Dit artikel is met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.

### WAARSCHUWING:

Laat uw kind nooit alleen achter zonder toezicht.

### WAARSCHUWING:

Het is gevaarlijk om dit ligstoeltje te gebruiken op hoogte: bijvoorbeeld op een tafel. Behalve bij gebruik van een door de fabrikant verkocht en aanbevolen steun.

### WAARSCHUWING:

Gebruik het ligstoeltje niet meer zodra uw kind zelf rechtop kan zitten.

### WAARSCHUWING:

Dit ligstoeltje is niet geschikt om er voor lange tijd in te slapen.

### WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat de kinderstoel op een stevige ondergrond staat uit de buurt van stopcontacten, verlengsnoeren en warmtebronnen (fornuis, oven, open haard etc...).

### WAARSCHUWING:

Maak altijd gebruik van het vasthoudsysteem.

Maximum gebruiksgewicht 9 kg.

Dit ligstoeltje of Groep 0+ is geen wiegje, een veilig babymandje of bedje. Wanneer het kind moet slapen, is het beter om het in een wiegje, een veilig babymandje of passend bed te gebruiken.

Gebruik systematisch de riem tussen de beentjes en het harnas, dat u goed bevestigt en bijstelt zelfs als uw kind slechts een kort moment zit. Controleer of uw kinderverzorgingsartikel geen gebrekkig vastgedraaide schroeven bevat of andere onderdelen die uw kind zouden kunnen verwonden of waaraan zijn kleertjes zouden kunnen blijven vast zitten of haken (koordje, speen, halsketting enz.) en die verstikkingsgevaar zouden kunnen veroorzaken. Gebruik uw kinderverzorgingsartikel niet wanneer één van de elementen defect is of ontbreekt. Alvorens het ligstoeltje te gebruiken controleert u of de vergrendeling stevig vastzit en goed is afgesteld. Controleer of uw kinderverzorgingsartikel op een stevige ondergrond staat en of het is verwijderd van een apparaat dat een vlam kan produceren, een warmtebron die hoge temperaturen opwekt, stopcontacten, verlengkabels, fornuizen, ovens enz. of waar zich voorwerpen bevinden die door het kind kunnen worden vastgegrepen. Gebruik uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die worden verkocht of die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Gebruik van andere toebehoren kan gevaar opleveren.



## WAARSCHUWING:

Maak nooit gebruik van de speelboom om het ligstoeltje te dragen.

## ONDERHOUD

Alvorens het artikel uit te bouwen, dient u te noteren hoe de onderdelen zijn opgebouwd om het vervolgens weer op de juiste manier te kunnen inbouwen. Schoonmaken met lauwwater (niet in de machine wassen), zorgvuldig spoelen en plat laten drogen. Niet strijken. Vergeet niet dat alle mechanische producten regelmatig onderhoud en redelijke gebruiksomstandigheden vereisen, om duurzaam plezier te hebben van het product.

## Milieu

Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten bereik van uw kind om verstikkingsgevaar te voorkomen. Wanneer u het product niet meer gebruikt, raden wij u aan met het oog op milieubescherming om het product weg te doen door het te sorteren volgens de plaatselijke wetgeving op dit gebied.

## Vragen

Neem contact op met uw plaatselijke Bébéconfort dealer of bezoek onze website: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Zorg dat u de volgende informatie bij de hand heeft:

- Serienummer:
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van uw kind.

## Tip van Bébé Confort:

Zodra het kind alleen rechtop zit, raden wij u aan om een kinderstoel te gebruiken voor de veiligheid en het comfort van uw kind. Indien mogelijk stelt u de hoek van de rugleuning bij afhankelijk van de functie: zitten voor het eten, half liggend voor ludieke activiteiten of om te rusten. Om de psychomotorische ontwikkeling van het kind te bevorderen, is het goed om het kind een speeltje te geven wanneer het in het ligstoeltje ligt, buiten de maaltijden. Laat het kind niet te lang in het ligstoeltje: maximaal anderhalf uur. Om te voorkomen dat het ligstoeltje kantelt, mag u het niet met zijn tweeën verplaatsen. Om te voorkomen dat het kind valt, moet u het ligstoeltje niet verplaatsen wanneer het kind zich erin bevindt. Het ligstoeltje regelmatig schoonmaken.

## Garantie

Wij staan garant voor een product dat is gefabriceerd in overeenstemming met de huidige Europese veiligheidsnormen en kwaliteitseisen voor dit soort product en dat het product op het moment van aankoop door de detailhandelaar vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Dit product heeft verschillende kwaliteitscontroles ondergaan tijdens het productieproces. Als u ondanks onze inzet materiaaldefecten en/of fabricagefouten constateert tijdens de garantieperiode van 24 maanden (onder normale gebruiksvoorwaarden, zoals beschreven in de gebruikshandleiding), verplichten wij ons gevolg te geven aan de garantievoorwaarden. U wordt dan verzocht



contact op te nemen met uw verkoper. Voor nadere informatie over de toepasbaarheid van de garantievoorwaarden, kunt u contact opnemen met uw verkoper of kunt u terecht op onze website: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

**De garantie is niet geldig in de volgende gevallen :**

- een andere gebruiksbestemming dan die welke is bedoeld in de gebruikshandleiding.
- wanneer het product wordt gerepareerd door een niet erkende leverancier.
- wanneer het product niet aan de fabrikant wordt geretourneerd met de originele kassabon (via de winkelier en/of importeur).
- wanneer de reparaties worden uitgevoerd door derden of door een niet erkende verkoper.
- wanneer de storing werd veroorzaakt door onjuist of onvoldoende gebruik en onderhoud, verwaarlozing het textiel en/of onderdeel is beschadigd door een botsing.
- wanneer er sprake is van normale slijtage

van onderdelen, zoals kan worden verwacht bij dagelijks gebruik (wielen, draaiende en bewegende onderdelen enz.).

**Wanneer gaat de garantie in?**

De garantieperiode begint op de datum van aankoop van het product.

**Voor hoe lang ?**

Voor een periode van 24 achtereenvolgende maanden. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste eigenaar en kan niet worden overgedragen.

**Wat moet u doen ?**

Bij aankoop van het product, moet u de originele kassabon zorgvuldig bewaren. De datum van aankoop moet duidelijk zichtbaar zijn. In geval van problemen of storingen, neemt u contact met uw verkoper. Producten kunnen niet worden ingeruild of teruggenomen. REPARATIES geven geen recht op een verlenging van de garantieperiode. Producten die rechtstreeks worden geretourneerd aan de fabrikant vallen niet onder de garantie. Deze garantiebepaling is conform de Europese Richtlijn 99/44/EG d.d. 25 mei 1999.




## SEGURIDAD

Cumple con las normas de seguridad. Testado en laboratorio autorizado según el decreto 91-1292 de diciembre de 91 – EN 12790: junio de 2009. Este artículo ha sido concebido y testado exhaustivamente pensando en la seguridad y el confort máximos de su hijo.

### ADVERTENCIA:

No deje jamás al bebé sin vigilancia.

### ADVERTENCIA:

Es peligroso utilizar esta hamaca en superficies elevadas, como por ejemplo, mesas.

### ADVERTENCIA:

Deje de utilizar la hamaca cuando el bebé pueda sostenerse sentado.

### ADVERTENCIA:

Esta hamaca no está concebida para largos periodos de sueño.

### ADVERTENCIA:

Asegúrese de colocar la trona sobre una superficie estable y alejada de las tomas eléctricas, alargadores y fuentes de calor (cocinas, hornos, chimeneas abiertas, etc.).

### ADVERTENCIA:

Utilice siempre el sistema de sujeción.

Peso máximo de uso: 9 kg.

Esta hamaca no es un sustituto del moisés, del capazo de seguridad, ni de la cuna. Cuando el bebé tenga sueño, acuéstelo en un moisés, un capazo de seguridad o en una cuna adecuada. Utilice sistemáticamente la correa de la entrepierna y el arnés correctamente abrochado y ajustado, aunque acueste al niño durante poco tiempo. Compruebe que este producto de puericultura no tenga tornillos sueltos ni cualquier otro elemento que pudiera dañar al niño ni engancharse en la ropa (tirador, chupete, collares, etc.), ya que podría provocar un estrangulamiento. No utilice este producto si le falta alguna pieza o tuviera piezas rotas. Antes de usar la hamaca, compruebe que los mecanismos de bloqueo estén activados y correctamente ajustados. Asegúrese de colocar este producto en una superficie estable, alejada de cualquier aparato que emita llamadas, de fuentes de calor intensas, tomas eléctricas, alargadores, cocinas, hornos, etc., y de cualquier objeto al alcance del niño. Utilice solo accesorios y piezas de repuesto vendidos o autorizados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede resultar peligroso.

### ADVERTENCIA:

No utilice jamás el arco de juegos para transportar la hamaca.

## MANTENIMIENTO

Antes del desmontaje, observe cómo están



acopladas las distintas piezas para volver a montarlas correctamente. Lave la vestidura con agua tibia y jabón (no utilice lavadora), aclare bien y extiéndalo para que se seque. No lo planche. Recuerde que todos los productos mecánicos requieren un mantenimiento periódico y un uso razonable para rendir satisfactoriamente y prolongar su uso.

## Medioambiente

Para evitar riesgos de asfixia, guarde los plásticos de la caja fuera del alcance del niño. Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos conforme a la legislación local en la materia.

## Preguntas

Póngase en contacto con su distribuidor de Bébé Confort o visite nuestra página web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie:
- Edad (altura) y peso de su hijo.

### Consejos de Bébé Confort:

En cuanto el niño pueda sostenerse sentado, le aconsejamos que utilice una trona para la seguridad y el confort del bebé. Si es posible, cambie la inclinación del respaldo según la ocasión: sentado para comer; semi-tumbado cuando despierte y tumbado para descansar. Con el fin de contribuir a su desarrollo psicomotor, entregue un pequeño juguete

al niño cuando esté en la hamaca (siempre que no esté comiendo). No deje al niño demasiado tiempo en la hamaca: una hora y media, como máximo. Para evitar que bascule, la hamaca no debe transportarse entre dos personas. Para evitar riesgos de caídas, no cambie la hamaca de lugar cuando el niño esté dentro. Lávela periódicamente.

## Garantía

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado conforme a las normas de seguridad europeas y con los requisitos de calidad actualmente vigentes para este producto y que, en el momento de su compra por el minorista, se encontraba exento de defectos de composición y fabricación. Durante su proceso de producción, el artículo también ha sido objeto de diversos controles de calidad. Si se produjera algún defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía de 24 meses (siempre que se haya hecho un uso normal, como el descrito en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de garantía. En este caso, le rogamos se dirija a su comercio. Para más información sobre la aplicabilidad de las condiciones de la garantía, puede ponerse en contacto con su comercio o visitar nuestra web: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

**La garantía no será aplicable en los casos siguientes :**

- Si se ha hecho un uso distinto al previsto en el manual de instrucciones.



- Si se ha enviado el producto a reparar a un proveedor no autorizado.
- Si el producto no se devuelve junto con el ticket de compra original (por medio del comercio) al fabricante.
- Si se han realizado reparaciones por un tercero o un vendedor no autorizado.
- Si la causa del defecto se debiera a un uso o a mantenimiento incorrecto o insuficiente, a negligencias o a golpes en la parte textil o en el chasis.
- Si se trata de un desgaste normal de las piezas, como el habitual en el uso diario (ruedas, elementos giratorios y móviles, etc.).

**¿Cuándo es efectiva la garantía?**

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto.

**¿Cuánto dura?**

Dura 24 meses consecutivos. La garantía sólo es válida para el primer propietario y no es transmisible.

**¿Qué debe hacer?**

Después de comprar el producto, conserve cuidadosamente el ticket de compra original. La fecha de compra debe estar claramente visible. Si observa algún problema o defecto, dirijase a su comercio. No se admiten cambios ni devoluciones. Las reparaciones no suponen una ampliación del periodo de garantía. Los productos que se descambian directamente al fabricante no están cubiertos por la garantía. La presente cláusula de garantía está conforme con la directiva europea 99/44/CE con fecha del 25 de mayo 1999.




## SICUREZZA

Conforme alle esigenze di sicurezza. Testato in laboratori autorizzati in base al decreto 91-1292, dicembre 91 – EN 12790 : giugno 2009. I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il comfort del vostro bambino.

### ATTENZIONE:

Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.

### ATTENZIONE:

È pericoloso utilizzare questa sdraietta su una superficie rialzata, per esempio un tavolo. Si consiglia l'utilizzo sul supporto Keyo Bébé Confort.

### ATTENZIONE:

Non utilizzare più la sdraietta quando il bambino riesce a stare seduto da solo.

### ATTENZIONE:

Questa sdraietta non è adatta a lunghi periodi di sonno.

### ATTENZIONE:

ATTENZIONE: Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata del bambino.

### ATTENZIONE:

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.  
Peso massimo di utilizzo 9 kg.  
Questa sdraietta non sostituisce una culla,

una navicella di sicurezza o un lettino.  
Quando il bambino deve dormire, è consigliabile sistemarlo in una culla, una navicella di sicurezza o un lettino adeguato. Utilizzare sistematicamente la cintura tra le gambe e le altre cinture per il fissaggio, correttamente chiuse e regolate, anche se il bambino rimane seduto solo per pochi istanti. Verificare che il prodotto non abbia viti avvitate in modo scorretto o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o nei quali i suoi vestiti (lacci, ciucci, collanine, ecc...) potrebbero rimanere impigliati o incastrati: questo potrebbe costituire un rischio di strangolamento. Non utilizzare il prodotto se uno degli elementi è rotto o mancante. Prima di utilizzare la sdraietta, verificare che i meccanismi di fissaggio siano ben agganciati e sistemati correttamente. Assicurarsi che la sdraietta si trovi su un piano stabile e lontano da qualsiasi apparecchio che possa produrre una fiamma viva, da sorgenti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, fornelli, forni, ecc..., o da oggetti che potrebbero essere afferrati dal bambino. Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori potrebbe compromettere il funzionamento del prodotto.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare mai l'arco gioco per il trasporto della sdraietta.



## MANUTENZIONE

Prima di smontare, prestare attenzione al modo in cui tutti i pezzi sono assemblati, per rimontarli correttamente.

Lavare il rivestimento con acqua tiepida e sapone (non mettere in lavatrice), risciacquare con cura e lasciare asciugare in posizione orizzontale.

Non stirare.

Si prega di tenere presente che per i prodotti meccanici è necessaria una regolare manutenzione ed un utilizzo corretto per garantire che il prodotto sia durevole nel tempo.

## Ambiente

Tenere il materiale di imballaggio in plastica lontano dalla portata del bambino per evitare rischi di soffocamento. Quando non utilizzate più il prodotto, vi raccomandiamo, per il rispetto dell'ambiente, di smaltire il prodotto differenziando i rifiuti in conformità con la legislazione locale in materia.

## Domande

Si prega di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Assicurarsi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie.
- Età (altezza) e peso del vostro bambino.

### Consigli Bébé Confort:

Quando il bambino è in grado di stare seduto da solo, vi consigliamo di utilizzare un seggiolone per la sicurezza e il comfort del vostro bambino.

Se possibile variare l'inclinazione dello schienale della sdraietta in funzione delle necessità : posizione seduta per i pasti, semi-sdraiata per la veglia e sdraiata per il riposo. Per poter contribuire al suo sviluppo psicomotorio, provvedete a dare un giocchino al bambino mentre si trova nella sdraietta al di fuori dei pasti. Non lasciate il bambino troppo a lungo nella sdraietta: 1h30 al massimo. Per evitare oscillazioni, non trasportare la sdraietta in due. Per evitare rischi di caduta, non trasportare la sdraietta quando il bambino vi è seduto. Pulire regolarmente la sdraietta.

## Garanzia

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con le norme di sicurezza europee e con le esigenze qualitative attualmente in vigore per tali prodotti e che al momento dell'acquisto presso il punto vendita il prodotto era privo di difetti di montaggio o fabbricazione. Durante il processo di produzione, il prodotto è stato inoltre sottoposto a diversi controlli qualità. Se, malgrado tutti i nostri sforzi, un difetto dei materiali e/o un vizio di fabbricazione dovesse presentarsi nel periodo di garanzia di 24 mesi (nel caso di un utilizzo corretto, come descritto nelle istruzioni d'uso) ci impegniamo a rispettare le condizioni di garanzia. Siete pregati in questo caso di rivolgervi al punto vendita. Per informazioni più dettagliate riguardo l'applicabilità delle condizioni di garanzia, potete





prendere contatto con il punto vendita  
o consultare il sito [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

**La garanzia è esclusa nei casi seguenti:**

- Utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso.
- Installazione non conforme alle istruzioni.
- Riparazione effettuata da persona o punto vendita non autorizzato.
- Mancanza dello scontrino d'acquisto.
- Manutenzione scorretta o insufficiente del prodotto.
- Sostituzione di parti sottoposte ad usura (ruote, parti sottoposte ad attrito...) durante il normale utilizzo.

**Da quando decorre la garanzia?**

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto.


**Per quanto tempo?**

24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

**Cosa si deve fare?**

Dopo l'acquisto, dovete conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto. Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia.

Garanzia conforme alla Direttiva Europea n° 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.



## SEGURANÇA

Em conformidade com os requisitos de segurança. Testado em laboratório homologado segundo o Decreto 91-1292 de Dezembro de 91 – EN 12790 junho 2009. Este artigo foi concebido e testado com toda a atenção para a segurança e conforto da criança.

### ADVERTÊNCIA:

Nunca deixar a criança sem supervisão.

### ADVERTÊNCIA:

É perigoso utilizar esta espreguiçadeira numa superfície alta: por exemplo, numa mesa, excepto sobre o suporte vendido e recomendado pelo fabricante.

### ADVERTÊNCIA:

Deixar de utilizar a espreguiçadeira assim que a criança se conseguir manter sentada sozinha.

### ADVERTÊNCIA:

Esta espreguiçadeira não se destina a longos períodos de repouso.

### ADVERTÊNCIA :

Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

### ADVERTÊNCIA:

Usar sempre o sistema de fixação.

Peso máximo de utilização de 9 kg. Esta espreguiçadeira não substitui um berço, uma alcova de segurança ou uma cama. Assim que a criança tenha necessidade de dormir, é aconselhável colocá-la num berço, numa alcova de segurança ou numa cama adequada. Utilizar, sistematicamente, o cinto entre as pernas e a correia correctamente apertados e ajustados, mesmo que a criança esteja sentada por um curto período de tempo. Verificar que o se artigo de puericultura não possui nenhum parafuso mal apertado ou qualquer outro elemento susceptível de ferir a criança, ou prender ou agarrar o vestuário (cordões, chupetas, colares, etc.), uma vez que isto pode originar um risco de estrangulamento. Não utilizar o artigo de puericultura se um dos seus elementos estiver partido ou em falta. Antes da utilização da espreguiçadeira, verificar se os mecanismos de bloqueio estão bem engatados e correctamente ajustados. Certificar-se que o seu artigo de puericultura está assente numa superfície estável e que se encontra afastado de qualquer aparelho que possa produzir chamas, de fontes de calor intensas, de tomadas eléctricas, extensões eléctricas, fogões, fornos, etc., ou de objectos que possam ser apanhados pela criança. Utilizar somente os acessórios ou as peças sobresselentes vendidas ou aprovadas pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigoso.



## ADVERTÊNCIA:

Nunca utilize o arco de brinquedos para transportar a espreguiçadeira.

## LIMPEZA

Antes da desmontagem, prestar atenção à forma como as várias peças são montadas para voltar a montar correctamente. Lavar o tecido com água morna com e sabão (não lavar na máquina), enxaguar com cuidado e secar na horizontal. Não passar a ferro. Lembre-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma limpeza regular e de uma utilização razoável para proporcionarem total satisfação e durabilidade.

## Ambiente

Guardar o material da embalagem de plástico fora do alcance da criança para evitar riscos de asfixia. Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem dos dejectos e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

## Perguntas

Contacte o seu distribuidor local Bêbéconfort ou visite o nosso sítio Web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série:
- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.

### Conselho Bêbé Confort:

Assim que a criança se conseguir manter sentada sozinha, aconselhamos a utilização de

uma cadeira alta para segurança e conforto da sua criança. Se possível, variar a inclinação do encosto conforme as situações: sentada para as refeições, semi-deitada para acordar ou deitada para dormir. Para contribuir para o seu desenvolvimento psicomotor, dê um pequeno brinquedo à criança enquanto estiver na espreguiçadeira, fora da hora das refeições. Não deixar a criança durante muito tempo na espreguiçadeira: 1h30 no máximo. Para evitar a inclinação, a espreguiçadeira não deve ser transportada por 2 pessoas. Para evitar riscos de queda, não deve transportar a espreguiçadeira. Limpar regularmente a espreguiçadeira.

## Garantia

Garantimos que este produto foi fabricado em conformidade com as normas de segurança europeias e requisitos de qualidade actualmente em vigor para este produto e que no momento de aquisição pelo revendedor, este produto estava isento de qualquer defeito de composição e de fabrico. Durante o seu processo de produção, este produto foi igualmente submetido a vários controlos de qualidade. Se, apesar de todos os nossos esforços, surgir durante o período de 24 meses da garantia (no caso de uma utilização normal, tal como descrita no modo de utilização) um defeito de material e/ou uma imperfeição no fabrico, respeitaremos as condições da garantia. Deverá contactar



o revendedor. Para informações mais detalhadas sobre a aplicabilidade das condições da garantia, contacte o seu revendedor ou consulte: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

**A garantia não é aceite nos seguintes casos :**

- Má utilização do produto.
- Quando o produto é proposto para reparação por um fornecedor não autorizado.
- Quando não é apresentado o recibo de compra (pelo intermediário do comerciante e/ou importador) do fabricante.
- Quando as reparações foram efectuadas por um terceiro ou um vendedor não autorizado.
- Quando o defeito for causado por uma utilização ou uma manutenção incorrectas ou insuficientes, negligência ou choques a nível do tecido e/ou chassis.
- Quando se está perante o desgaste normal das peças, tal como se pode esperar de uma utilização diária (rodas, elementos rotativos e móveis, etc.).

**Quando é que a garantia entra em vigor ?**

O período de garantia tem início na data de aquisição do produto.

**Qual a sua duração ?**

Por um período de 24 meses consecutivos.

A garantia só é válida para o primeiro proprietário e não é transmissível.

**O que deve fazer ?**

Após a aquisição do produto, guarde o recibo original da caixa. A data de aquisição deve estar claramente visível. Em caso de problemas ou defeitos, contacte o seu revendedor. Não pode ser exigida a troca ou a devolução.

As reparações não dão direito a uma extensão do período da garantia. Os produtos que são devolvidos directamente ao fabricante não são cobertos pela garantia. Esta cláusula de garantia está em conformidade com a directiva europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.




## BEZPEČNOST

Výrobek je v souladu s bezpečnostními požadavky. Testováno v akreditované laboratoři v souladu s nařízením č. 91-1292 z prosince 1991 - EN 12790. Naše výrobky byly pečlivě vyvinuty a testovány tak, aby zajistily bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte.

### VAROVÁNÍ:

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

### VAROVÁNÍ:

Je nebezpečné používat tuto sedačku na vyvýšeném povrchu, např. na stole, s výjimkou použití podpory prodávané a doporučené výrobcem.

### VAROVÁNÍ:

Jakmile dítě samo sedí, lehátko již nepoužívejte.

### VAROVÁNÍ:

Tato sedačka není navržena pro dlouhodobý spánek.

### VAROVÁNÍ:

Abyste zabránili nebezpečí udušení, uchovávejte obalové plastové pytle mimo dosah batolat a malých dětí.

### VAROVÁNÍ:

Vždy používejte bezpečnostní systém. Maximální zatížení je 9 kg. Tato sedačka nenahrazuje korbu, bezpečnostní

dětskou korbu nebo lůžko. Pokud dítě potřebuje spát, je vhodné ho umístit do korby, bezpečnostní dětské korby nebo vhodného lůžka.

Používejte systematicky popruh mezi nohama a řádně zacvakněte přízpůsobený pás, a to i v případech, že tam dítě umísťujete jen na krátkou dobu. Pravidelně kontrolujte, zda má výrobek určený pro děti řádně dotažený šroub a neobsahuje jakýkoliv jiný prvek, který by mohl dítě zranit, zachytit nebo přiskřípnout oblečení (provázek, šidítka, náhrdelník apod.), což by mohlo vést k riziku uškrcení. Výrobek určený pro děti nepoužívejte, je-li některý z dílů rozbitý, roztržený nebo chybí. Před použitím lehátka zkontrolujte, zda zajišťovací mechanismy správně zapadají a jsou řádně přízpůsobeny. Zkontrolujte, zda je výrobek určený pro děti umístěn na stabilní rovině a nachází se v dostatečné vzdálenosti od jakéhokoliv zařízení, které produkuje otevřený oheň, od zdroje intenzivního tepla, od elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů, sporáků, trub atd. nebo od předmětů, které by mohlo dítě uchopit. Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly, které jsou prodávány a schváleny výrobcem. Používání jiných příslušenství může být nebezpečné.

**VAROVÁNÍ:** K přenašení výrobku nikdy nepoužívejte hrazdičku pro připevnění hraček.

## ÚDRŽBA

Před rozebráním si dobře zapamatujte, jak byly



jednotlivé části složeny, abyste je pak znovu správně namontovali. Podložku vyperte ve vlažné mýdlové vodě (nedávejte do pračky), pečlivě vymáchejte a nechte usušit v poloze na plocho. Nežehlete. Nezapomeňte, že maximální životnost veškerých mechanických výrobků a spokojenost s nimi závisí na pravidelné údržbě a rozumném používání.

## Životní prostředí

Uchovávejte plastový obalový materiál mimo dosah vašeho dítěte, předcházíte tak nebezpečí udušení. Jakmile přestanete výrobek používat, v rámci ochrany životního prostředí vás prosíme, abyste ho zlikvidovali jako tříděný odpad v souladu s místními předpisy, které se na něj vztahují.

## Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

Připravte si prosím následující údaje:

- Sériové číslo
- Věk (výška) a váha dítěte.

### Doporučení Bébé Confort:

Pro bezpečnost a pohodlí dítěte, jakmile již sedí samo, doporučujeme používat vysokou židli. Je-li to možné, obměňujte podle potřeby sklon opěradla: při jídle poloha pro sezení, pololežící poloha při bdění nebo ležící poloha pro odpočinek. Je-li dítě v lehátku, nezapomeňte mu

dát nějakou malou hračku, pokud zrovna není, abyste podpořili jeho psychomotorický vývoj. Nenechávejte dítě v lehátku příliš dlouho, maximálně 1,5 hodiny. Nepřemisťujte lehátko ve dvou osobách, aby nedošlo k převrácení. Abyste zabránili nebezpečí pádu, nepřemisťujte lehátko s dítětem. Lehátko pravidelně čistěte.

## Záruka

Společnost Bébé Confort zaručuje, že produkt byl vyroben v souladu s evropskými bezpečnostními požadavky a normami pro kvalitu, které se na výrobek vztahují, a že v okamžiku zakoupení se u výrobku nevyskytují žádné vady zpracování ani materiálu. Výrobek v průběhu výrobního procesu prošel několika kontrolami kvality. Pokud se přes veškerou naši snahu u výrobku v průběhu 24-měsíční záruční doby vyskytnou vady materiálu/výrobní vady (za předpokladu normálního používání dle popisu v instrukcích pro uživatele), společnost Bébé Confort vyhoví podmínkám záruky.

V takovém případě se obraťte na svého prodejce. Podrobné informace o uplatnění záručních podmínek vám poskytne váš prodejce. Naleznete je také na našich webových stránkách: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

### Záruku nelze uplatnit v následujících případech:

- Použití výrobku jiným způsobem nebo pro jiné účely, než je uvedeno v příručce.
- Předání produktu k opravě prostřednictvím neautorizovaného prodejce.



- Výrobek je vrácen zpět výrobci bez původního dokladu o zakoupení (prostřednictvím maloobchodního prodejce a/nebo dovozce).
- Opravy byly provedeny neautorizovanou třetí stranou nebo prodejcem.
- Závada vznikla v důsledku nesprávného nebo neopatrného používání výrobku, nedbalosti nebo poškození látkového krytu a/nebo konstrukce následkem nárazu.
- Součásti výrobku (kolečka, otočné a pohyblivé části apod.) vykazují běžné opotřebení, které lze při každodenním používání očekávat.

#### **Datum platnosti ?**

Záruka vstupuje v platnost v den zakoupení výrobku.

#### **Období záruky ?**

Záruční doba se vztahuje na 24 po sobě jdoucích měsíců. Záruku může uplatnit pouze první majitel výrobku a není přenositelná.

#### **Jak postupovat v případě závady ?**

Po zakoupení výrobku uschovejte doklad o koupi.

Na dokladu musí být jasně uvedeno datum zakoupení. Vyskytnou-li se problémy s výrobkem nebo závady, obraťte se na maloobchodního prodejce.

Nelze požadovat výměnu nebo vrácení výrobku. Provedené opravy nezakládají právo na prodloužení záruky. Na výrobky vrácené přímo výrobci nelze uplatnit záruku.

Toto záruční opatření odpovídá evropské směrnici 99/44/EG z 25.5.1999.




## BEZPIECZEŃSTWO

Zgodny z wymogami bezpieczeństwa.  
Sprawdzony w zatwierdzonym laboratorium z postanowieniem nr 91-1292 – Grudzień 1991 – EN 12790: czerwiec 2009. Nasze produkty zostały starannie zaprojektowane i sprawdzone, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo i wygodę.

### UWAGA:

Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

### UWAGA:

Leżaczka nie należy stawiać w wysoko położonych miejscach, np. na stole, chyba że korzysta się z bazy sprzedawanej i zalecanej przez producenta.

### UWAGA:

Nie używaj nosidelka, jeśli dziecko siedzi samodzielnie.

### UWAGA:

Dziecko nie powinno spać w leżaczku przez dłuższy czas.

### UWAGA:

Aby uniknąć zagrożenia uduszenia, należy przechowywać wszelkie plastikowe torebki poza zasięgiem niemowląt i dzieci.

### UWAGA:

Zawsze zapinaj dziecko w leżaczku.

Dopuszczalny maksymalny ciężar dziecka: 9 kg. Nosidełko nie zastępuje łóżeczka, bezpiecznej chusty-nosidelka ani kosza do spania. Kiedy dziecko jest senne, należy je umieścić w łóżeczku lub odpowiednim koszu.

Pamiętaj o używaniu odpowiednio zamocowanego pasa biodrowego i szelek, nawet jeśli dziecko przebywa w nosidelku przez krótką chwilę. Przed użyciem nosidelka upewnij się, że wszystkie śrubki są dokręcone oraz że elementy mocujące zranić dziecko lub wciągnąć ubranie (wstążki, smoczki, troki, łańcuszki itp.) nie posiadają wad, gdyż stwarza to zagrożenie uduszenia. Nie używaj nosidelka w przypadku braku jakiegos elementu lub jego zepsucia. Przed użyciem nosidelka sprawdź mechanizmy mocujące. Upewnij się, że nosidełko stoi na stabilnej powierzchni w bezpiecznej odległości od wszelkich źródeł otwartego ognia, źródeł ciepła, gniazdek elektrycznych, kuchenek, przedłużaczy lub innych przedmiotów, które dziecko mogłoby chwycić rączką. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Używanie innych akcesoriów jest niebezpieczne.

**UWAGA:** Nigdy nie przenos nosidelka trzymając za pałąk na zabawki.

## KONSERWACJA

Przed demontażem nosidelka zwróć uwagę na sposób mocowania części składowych.





Czyść tapierkę ciepłą wodą z mydłem (nie pierz mechanicznie), obficie płucz wodą i susz w pozycji rozłożonej. Nie prasuj. Pamiętaj, że działanie wszystkich elementów mechanicznych zależy od prawidłowej i regularnie przeprowadzanej konserwacji.

## Ochrona środowiska

Należy pamiętać o przechowywaniu opakowania poza zasięgiem dziecka, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia. Ze względu na przepisy o ochronie środowiska, po zaprzestaniu używania nosidełka należy się go pozbyć zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem w kwestii utylizacji produktów tego typu.

## Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym sprzedawcą produktów Bebe Confort lub odwiedzenie naszej strony internetowej pod adresem [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Należy pamiętać o

następujących informacjach:

- numer seryjny
- wiek (wzrost) i masę ciała dziecka.

### Rada Bébé Confort:

Jeśli dziecko siedzi samodzielnie, to ze względu na jego bezpieczeństwo i komfort używaj wysokiego krzeselka. Jeśli jest taka możliwość, zmieniaj nachylenie oparcia w zależności od potrzeb: pozycja siedząca do karmienia, pozycja półleżąca po przebudzeniu, pozycja leżąca po

posiłku. W celu stymulowania rozwoju psychomotorycznego dziecka możesz mu podać do nosidełka zabawkę. Nie pozostawiaj na długo dziecka w nosidełku. Maksymalnie przez 1 godz. 30 min. Aby uniknąć kołysania dziecka w nosidełku, nie powinny go przenosić dwie osoby. Aby uniknąć zagrożenia upadku, nie przenoś nosidełka z dzieckiem. Czyść nosidełko regularnie.

## Gwarancja

Gwarantujemy, że niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z aktualnymi europejskimi wymogami bezpieczeństwa i normami jakości odnoszonymi do tego wyrobu oraz że w chwili zakupu jest wolny od wad produkcyjnych i materiałowych. W procesie produkcji wyrób podlegał różnorodnym testom jakości. Jeśli mimo naszych wysiłków w okresie gwarancji wynoszącym 24 miesiące produkt ten wykáže wady materiałowe/produkcyjne (przy normalnej eksploatacji, jak opisano w instrukcji użytkownika), przejmemy odpowiedzialność zgodnie z warunkami gwarancji. W takim przypadku prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Dokładne informacje na temat stosowania warunków gwarancji można uzyskać u sprzedawcy lub na naszej stronie internetowej: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

### Nie udziela się gwarancji, jeżeli:

- Wyrób był użytkowany w niewłaściwy sposób lub do celów innych niż opisane w instrukcji.
- Produkt został przekazany do naprawy sprzedawcy nieposiadającemu naszego



upoważnienia.

- Wyrób nie został dostarczony producentowi (poprzez sprzedawcę lub importera) z oryginalnym dowodem zakupu.
- Naprawy produktu były wykonane przez osoby trzecie lub sprzedawcę nieposiadającego naszego upoważnienia.
- Uszkodzenia są spowodowane nieprawidłowym lub niedbałym użytkowaniem bądź konserwacją, zaniedbaniem albo mechanicznym uszkodzeniem tapicerki i/lub stelaża.
- Elementy wykazują ślady wynikające z naturalnego zużycia produktu (kółka, części ruchome itp.).

#### **Data wejścia w życie ?**

Gwarancja wchodzi w życie w dniu zakupu produktu.

#### **Okres gwarancyjny ?**

Okres gwarancyjny wynosi 24 kolejne miesiące. Gwarancja zostaje udzielona wyłącznie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby.

#### **Sposób postępowania w przypadku stwierdzenia wad ?**

Po zakupie produktu zachować dowód zakupu. Na dokumencie musi być wyraźnie widoczna data zakupu. W przypadku wystąpienia problemów lub wad należy zwrócić się do sprzedawcy. Nie można zażyczyć sobie wymiany lub zwrotu produktu. Naprawy nie stanowią podstaw do przedłużenia gwarancji. Produkty zwrócone bezpośrednio do producenta nie uprawniają do gwarancji.

Postanowienia niniejszej gwarancji są zgodne z Dyrektywą Europejską 99/44/WE z 25 maja 1999 r.




## БЕЗПЕКА

Згідно з вимогами безпеки.

Випробувано в сертифікованій лабораторії відповідно до наказу № 91-1292 - грудень 1991 – EN 12790. Наші вироби було ретельно сконструйовано та випробувано для забезпечення безпеки та комфорту вашої дитини.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Ніколи не залишайте дитину без догляду.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Небезпечно встановлювати крісло-гойдалку на високій поверхні, наприклад на столі, за виключенням поверхні рекомендованої виробником.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не користуйтеся шезлонгом після того, як дитина навчиться самостійно сидіти.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Крісло-гойдалка розроблена для довгого сну.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб уникнути ризику задушення дитини, сховайте пластикові пакети подалі від немовлята та малих дітей.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Завжди використовуйте захисну обмежувальну систему.

Максимальна вага дитини – 9 кг.

Ця гойдалка не замінює колиску, переносне ліжечко або ліжко. У разі, коли дитині потрібно спати, ви маєте покласти її у колиску, переносне ліжечко або в ліжко.

Систематично користуйтеся нижнім ремнем (що проходить між ногами) і верхнім ремнем, які повинні бути правильно блоковані і відрегульовані, навіть якщо дитина знаходиться у шезлонгу протягом недовгого часу.

Переконайтеся, що цей виріб не має погано закріплених гвинтів, або інших елементів, здатних зашкодити вашій дитині, а також причепитися до неї та до її одягу (мотузка, соска, реміні і т.і.), що може привести до задушення дитини. Не застосовуйте цей виріб, якщо навіть один з його елементів зламано або відсутній. Перед застосуванням Вашого шезлонга переконайтеся, що усі механізми блокування добре зафіксовані та відрегульовані. Переконайтеся, що Ваш виріб знаходиться на надійній поверхні та усунений від апаратів, спроможних спричинити відкритий вогонь, джерел інтенсивного тепла, розеток, подовжувачів, кухонних плит, духовок і т.і., а також усунений від предметів, які дитина зможе взяти. Використовуйте лише змінні елементи, продані або схвалені виробником. Використання інших предметів може бути небезпечним.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Ніколи не застосовуйте причеплену арку з іграшками для перенесення люльки-гойдалки.



## ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед розбиранням, для забезпечення правильного складання, переконайтесь, що Ви запам'ятали порядок встановлення елементів. Мийте гарнітуру теплою водою з милом (не користуйтеся пральною машиною), поліщіть старанно та сушіть на рівній поверхні. Не прасуйте. Не забувайте, що для забезпечення правильного використання і надійності, усі механічні вироби потрібно регулярно обслуговувати та застосовувати згідно Правилам.

## Навколишнє середовище

Щоб уникнути ризику задусення дитини, сховайте пластикові пакети подалі від немовлят та малих дітей. Якщо Ви більше не використовуєте виріб, ми радимо Вам для захисту навколишнього середовища утилізувати виріб та матеріали упаковки, згідно з місцевими правилами.

## Запитання

Будь ласка зверніться до Вашого представника Bébéconfort або зайдіть на наш сайт [www.bebefonfort.com](http://www.bebefonfort.com). При зверненні Вам потрібно знати наступну інформацію:

- Серійний номер
- Вік (зріст) і вага Вашої дитини.

Порада Bébé Confort :

Для безпеки та комфорту Вашої дитини, ми радимо не застосовувати шезлонг після того, як дитина навчиться сидіти самостійно. Якщо можливо, змінійте нахил спинки для безпеки:

положення сидячи - для їжі, положення напів-сидячі - для пробудження або положення лежачи - для відпочинку. Щоб забезпечити необхідний психомоторний розвиток дитини, давайте їй іграшку на той час, коли він знаходиться у шезлонгу, але не під час їжі. Не залишайте дитину на довгий час у шезлонгу: максимум 1.30. Щоб уникнути гоїдання, не переносьте шезлонг удвох. Щоб уникнути ризику падіння, не переносьте шезлонг разом із дитиною. Регулярно чистіть шезлонг.

## Гарантія

Ми гарантуємо, що даний продукт було вироблено відповідно діючим європейським вимогам безпеки, а також, що на момент придбання цей продукт не має дефектів в самому виробі і в матеріалах. Під час процесу виготовлення виріб піддавали різним перевіркам на якість. Якщо дефект в виробі або в матеріалі було виявлено протягом 24 місяців (при умові нормального використання, вказаного в інструкції), ми будемо діяти згідно термінам і умовам гарантії. В даному випадку Вам слід звернутися до нашого дилера. Для отримання більш детальної інформації відносно термінів і умов гарантії зверніться до дилера або зайдіть на наш сайт [www.bebefonfort.com](http://www.bebefonfort.com).

**Гарантія не діє в наступних випадках:**

- У випадку використання, не вказаного в посібнику.
- Якщо товар був відремонтований неавторизованим нами постачальником.



- Якщо товар доставлено постачальнику без товарного чеку (через торговців і/або імпортера).
- Якщо ремонт здійснила третя особа або неавторизований нами дилер.
- Якщо дефект виник від неправильного і недбалого використання і поводження, неуважності або від удару, що пошкодив фабричний корпус і/або каркас.
- Якщо пошкодження частин пов'язано з нормальним зносом або розпмом, внаслідок щоденного використання товару (колеса, обертаючі та рухомі частини, тощо).

**Початок дії гарантії:**

Гарантія починає діяти з моменту купівлі виробу.

**Термін дії гарантії:**

Гарантійний строк діє 24 послідовних місяців. Гарантія надається тільки першому покупцеві і не може бути передана.

**Дії в випадку дефектів:**

Після покупки продукту збережіть товарний чек. Дата здійснення покупки на чеку повинна бути чіткою. У разі появи проблем або дефектів зв'яжіться з постачальником.

Заміна або повернення товару не здійснюється. Ремонт не подовжує термін дії гарантії. Товари, відправлені прямо виробнику, не підлягають гарантійному ремонту.

Цей пункт договору о гарантіях відповідає Європейській Директиві 99/44/EG от 25 М.




## SIGURNOSNE PREPORUKE

Udovoljava sigurnosnim zahtjevima – Ispitano u ovlaštenom laboratoriju u skladu s normom br. 91-1292 - prosinac 1991 - EN 12790: lipanj 2009  
Naši proizvodi su pažljivo konstruirani i ispitani kako bi vašem djetetu jamčili sigurnost i udobnost.

### UPOZORENJE:

Nikada ne ostavljajte dijete samo.

### UPOZORENJE:

Korištenje ovog proizvoda na visokoj površini, primjerice na stolu, je opasno, osim ako koristite držače koje prodaje i preporučuje proizvođač.

### UPOZORENJE:

Kada Vaše dijete bude moglo stajati na nogama ne kosite više ovu sjedalicu.

### UPOZORENJE:

Proizvod nije namijenjen za spavanje kroz duga razdoblja.

### UPOZORENJE:

Da bi ste izbjegli rizik gušenja, spremite plastične dijelove ambalaže dalje od dohvata bebe i male djece.

### UPOZORENJE:

Uvijek koristite pojas.

Maksimalna težina je 9kg.

Ova ljujlačka nije zamjena za Moses košaru,

sigurnosnu nosiljku za dojenčad ili krevetić. Kada dijete ima potrebu za spavanjem potrebno ga je smjestiti u adekvatnu Moses ljujlačku, sigurnosnu nosiljku za dojenčad ili krevetić.

Obavezno koristite remen i dobro ga zavežite čak i kada dijete ne ostaje dugo u sjedalici. Pazite da su svi vijci dobro pričvršćeni kao i svi ostali dijelovi sjedalice koji bi mogli povrijediti Vaše dijete. Također pazite da zakačite njegovu odjeću kako ne bi izazvala gušenje.

Ne koristite sjedalicu ako je bilo koji od ovih elemenata oštećen ili nedostaje. Prije korištenja provjerite da je sustav fiksatora ispravno spojen. Pobrinite se da sjedalice stoji na ravnoj površini i da je udaljena od aparata koji bi mogli izazvati vatru, od bilo kakvog izvora topline, od utičnica, produžnih kablova, štednjaka, pećica i sl, ili bilo čega što dijete može uhvatiti samo. Koristite jedino dijelove koje prodaje ili odobrava proizvođač. Korištenje ostalih dijelova može biti jako opasno.

### UPOZORENJE:

Nikada ne koristite luk za igru za nošenje ljujlačke.

## ODRŽAVANJE

Prije no što rasklopite sjedalicu dobro pogledajte kako su svi dijelovi sklopljeni kako biste ju mogli ispravno montirati.

Operite presvlakom u mlakom vodi ( ne perite ju u perilici ), isperite te osušite. Ne glačajte. Ne zaboravite da svi mehanički aparati ovise o



redovnom održavanju i razumnom korištenju kako bi u potpunosti zadovoljili korisnike te bili od dugotrajne koristi.

## Okrušenje

Plastični dio ambalaže držite van dohvata Vašeg djeteta kako biste izbjegli opasnost od gušenja. Kad više ne budete koristili proizvod molimo vas da zbog brige prema okolišu isti odložite na za to predviđeno odlagalište.

## Upiti

Molimo kontaktirajte svog lokalnog Bébéconfort zastupnika ili posjetite naše internetske stranice [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- Serijski broj
- Dob (visina) i težina Vašeg djeteta.

### Savjet za bebinu udobnost :

Čim vase dijete može sjediti samo, savjetujemo Vam da koristite visoku sjedalicu radi sigurnosti i udobnosti Vašeg djeteta. Ako je to moguće, mijenjajte položaj sjedalice prema potrebi : sjedeći položaj za obroke, polusjedeći položaj za razbudivanje te ležeći položaj za odmaranje. Kako bi Vaše dijete razvilo psihomotoričke sposobnosti, nastojte mu dati malu igračku kada je u sjedalici a ne jede. Ne ostavljajte ga predugo u sjedalici. : 1h30 maksimalno. Da biste izbjegli tresakanje podižite sjedalicu sami bez pomoći druge osobe. Kako biste izbjegli rizik od pada kada je dijete u

sjedalici ne podižite istu. Redovito čistite sjedalicu.

## Jamstvo

Jamčimo da je ovaj proizvod proizveden sukladno važećim Europskim sigurnosnim zahtjevima i standardima kvalitete koji se odnose na ovaj proizvod, te da ovaj proizvod u trenutku kupnje nema nedostataka u izradi i materijalu. Tijekom procesa proizvodnje proizvod je prošao razne provjere kvalitete.

Ukoliko ovaj proizvod, unatoč našem naporu, pokaže nedostatak na materijalu/izradi unutar jamstvenog roka od 24 mjeseca, (uz normalnu uporabu kako je opisano u uputama za uporabu) pridržavat ćemo se jamstvenih uvjeta.

U tom slučaju molimo kontaktirajte Vašeg predstavnika. Za daljnje informacije o jamstvenim uvjetima, možete kontaktirati prodavača i posjetiti našu internetsku stranicu: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

### Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- U slučaju uporabe ili namjene drugačije od one opisane u uputama.
- Ako je proizvod dan na popravak putem predstavnika koji nije ovlašten.
- Ukoliko proizvod nije dostavljen proizvođaču s originalnim računom (putem prodavača i/ili uvoznika).
- Ukoliko su popravci izvedeni od strane trećih strana ili predstavnika koji nije ovlašten.
- Ukoliko je nedostatak rezultat nepravilne ili nepažljive uporabe ili održavanja, nemara ili oštećenja navlake od tkanine i/ili okvira



nastalog udarcem.

- Ukoliko dijelovi pokazuju normalnu istrošenost koja se može očekivati zbog svakodnevnog korištenja proizvoda (kotači, okretni i pomični dijelovi itd.)

#### **Datum stupanja na snagu?**

Jamstvo stupa na snagu na dan kupnje proizvoda.

#### **Jamstveno razdoblje?**

Jamstveno razdoblje se odnosi na razdoblje od 24 uzastopna mjeseca. Jamstvo se odnosi samo na prvog vlasnika i nije prenosivo.

#### **Što učiniti u slučaju nedostataka?**

Nakon kupnje proizvoda, sačuvajte račun. Datum kupnje mora biti jasno vidljiv na računu. Ukoliko dođe do problema ili nedostataka molimo kontaktirati Vašeg predstavnika.

Zamjena ili vraćanje proizvoda se ne može zatražiti. Popravci ne daju pravo na produženje jamstva. Proizvodi koji su vraćeni izravno proizvođaču nemaju pravo na jamstvo.

Ovo Jamstvena klauzula zadovoljava Europsku direktivu 99/44/EG od 25 M.






## BEZPEČNOSŤ

Spĺňa bezpečnostné požiadavky. Otestované v laboratóriu podľa nariadenia 91-1292 z decembra 1991 – EN 12790: jún 2009.

Tento výrobok bol starostlivo testovaný a vyvinutý pre bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa.

### UPOZORNENIE:

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

### UPOZORNENIE:

Je nebezpečné používať túto sedačku na vyvýšenom povrchu, napr. na stole, okrem podpory predávanej a odporúčanej výrobcom.

### UPOZORNENIE:

Nepoužívajte toto lehátko, ak už dieťa dokáže sedieť samo.

### UPOZORNENIE:

Toto lehátko nie je určené na dlhý spánok.

### UPOZORNENIE:

Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenía, odstráňte obalové plastové vrecia mimo dosahu batoliat a malých detí.

### UPOZORNENIE:

Vždy používajte zaistovací systém.  
Maximálna váha dieťaťa: 9 kg.

Toto lehátko nenahradzuje kolísku, bezpečnostné detské lôžko alebo postielku. Ak sa dieťa potrebuje vyspať, je potrebné uložiť ho do vhodnej kolisky alebo postielky.

Zakaždým používajte popruh medzi nohami a riadne zacvaknite bezpečnostný pás, a to aj v prípade keď dieťa do nej umiestňujete len na krátku dobu.

Pravidelne kontrolujte či má výrobok určený pre deti riadne dotiahnuté skrutky a či neobsahuje žiadny iný prvok, ktorý by mohol dieťa zraniť, zachytiť alebo privrieť oblečenie (šnúrka, cumlík, retiazka apod.), čo by mohlo spôsobiť riziko uškrtienia.

Výrobok určený pre deti nepoužívajte ak je niekory z dielov rozbitý, roztrhnutý alebo chýba. Pred použitím lehátko skontrolujte či zabezpečovacie mechanizmy správne zapadajú a sú riadne prispôbené.

Skontrolujte či je výrobok určený pre deti umiestnený v stabilnej rovine a či sa nachádza v dostatočnej vzdialenosti od akéhokoľvek zariadenia, ktoré produkuje otvorený oheň, od zdroja intenzívneho tepla, od elektrických zásuviek, predlžovacích káblov, varičov, rúr atď. alebo od predmetov, ktoré by dieťa mohlo uchopiť.

Používajte len príslušenstvo alebo náhradné diely, ktoré sú predávané a schválené výrobcom. Používanie iného príslušenstva môže byť nebezpečné.



## UPOZORNENIE:

Kresielko nikdy neprenášajte za hrazdičku na pripevnenie hračiek.

## ÚDRŽBA

Pred rozobratím si dobre zapamätajte ako boli jednotlivé časti zložené, aby ste ich potom znovu správne namontovali. Podložku vyperte vo vlažnej, mydlovej vode (nedávajte do práčky), starostlivo opláchnite a nechajte vysušiť v plochej polohe. Nežehlite. Pamätajte, že maximálna životnosť všetkých mechanických výrobkov a spokojnosť s nimi, je založená na pravidelnej údržbe a rozumnom používaní.

## Životné prostredie

Odstráňte plastový obalový materiál mimo dosahu vášho dieťaťa, predídete tak nebezpečenstvu udusenia. Akonáhle prestanete výrobok používať, v rámci ochrany životného prostredia vás prosíme, aby ste ho zlikvidovali ako triedený odpad v súlade s miestnymi predpismi, ktoré sa na neho vzťahujú.

## Otázky

Prosím kontaktujte svojho miestneho distribútora alebo navštívte naše webové stránky [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com) Pripravte si prosím nasledujúce údaje:

- Sériové číslo
- Vek (výška) a váha dieťaťa

## Doporučenie Bébé Confort:

Pre bezpečnosť a pohodlie dieťaťa doporučujeme,

akonáhle už sedí samo, používať vysokú stoličku. Ak je to možné, podľa potreby obmieňajte sklon operadla: pri jedle poloha na sedenie, poloha v polofahu pri bdení alebo ležiaca poloha pre odpočinok. Ak je dieťa v lehátku, ak práve nejde, nezabudnite mu dať nejakú malú hračku, aby ste podporili jeho psychomotorický vývoj. Nenechávajte dieťa v lehátku príliš dlho, maximálne 1,5 hodiny. Nepremiestňujte lehátko dvomi osobami, aby nedošlo k prevráteniu. Aby ste predišli pádu dieťaťa, nepremiestňujte lehátko s dieťaťom. Lehátko pravidelne čistite.

## Záruka

Garantujeme Vám, že tento výrobok spĺňa súčasne európske bezpečnostné požiadavky a normy kvality, ktoré sa vzťahujú na tento typ výrobkov, a že v čase zakúpenia neobsahuje correct is as follows: výrobkov a že v čase zakúpenia neobsahuje nedostatky v spracovaní ani v použitých materiáloch. V procese výroby tento výrobok prešiel rôznymi kontrolami kvality. Ak sa na výrobku napriek všetkým našim snahám prejavia nejaké materiálové alebo výrobné vady v priebehu 24 mesiacov záručnej lehoty (pri jeho správnom používaní podľa návodu na použitie), je možné uplatniť naň záruku v súlade so záručnými podmienkami. V takom prípade kontaktujte predajcu výrobku. Podrobné informácie o uplatňovaní záruky získate od predajcu výrobku alebo na našej webovej stránke: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).



### **Záruku nie je možné uplatniť v nasledujúcich prípadoch:**

- V prípade používania výrobku iným spôsobom a na iné účely, než je uvedené v návode.
- Ak je výrobok postúpený na opravu prostredníctvom neautorizovaného predajcu.
- Ak bol výrobok odoslaný výrobcovi bez originálneho potvrdenia o kúpe (prostredníctvom predajcu a/alebo dovozcu).
- Ak boli opravy výrobku vykonané neautorizovanou treťou stranou alebo predajcom.
- Ak je vada výrobku spôsobená nesprávnym alebo nedbalým používaním či údržbou, neopatrným zaobchádzaním či zámerným poškodením textilie a/alebo konštrukcie.
- Ak sa na súčiastiach výrobku (kolieskach, rotujúcich a pohyblivých súčiastkach a pod. prejavuje bežné opotrebovanie spôsobené jeho každodenným používaním.

### **Dátum nadobudnutia platnosti?**

Záruka nadobúda platnosť dňom zakúpenia výrobku.

### **Trvanie záruky?**

Záručná lehota trvá 24 mesiacov. Záruku môže uplatniť len prvý vlastník výrobku a je neprenosná.

### **Čo robiť v prípade zistenia nedostatkov?**

Po zakúpení výrobku si odložte potvrdenie o jeho kúpe. Na tomto potvrdení musí byť zreteľne viditeľný dátum predaja. V prípade problémov alebo zistených nedostatkov kontaktujte predajcu. Nie je možné požadovať výmenu ani vrátenie výrobku. Oprava výrobku nezakladá nárok na predĺženie záručnej lehoty. Na výrobky vrátené priamo výrobcovi nie je možné uplatniť záruku. Tieto záručné ustanovenia spĺňajú požiadavky európskej smernice 99/44/ES z 25. mája 1999.




## BIZTONSÁG

Eleget tesz a biztonsági követelményeknek. Engedélyezett laboratóriumban tesztelve a 91-1292 - 1991 december - EN 12790: június 2009 rendelkeznek megfelelően.

Termékeink gondos tervezés és tesztelés nyomán jöttek létre, gyermeke biztonsága és kényelme érdekében.

### FIGYELMEZTETÉS:

Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.

### FIGYELMEZTETÉS:

Veszélyes a pihenőszék magas felületen, például asztalon, történő használata. Ez alól kivételt képez a gyártó által forgalmazott és javasolt tartó.

### FIGYELMEZTETÉS:

Ne használja a pihenőszéket, ha a baba már magától tud ülni.

### FIGYELMEZTETÉS:

A pihenőszék nem alkalmas hosszan tartó alváásra.

### FIGYELMEZTETÉS:

A fulladás veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol a babáktól és a kisgyermekektől a csomagoláshoz használt műanyag zacskókat.

### FIGYELMEZTETÉS:

Mindig használja a rögzítőrendszert.

A gyermek maximális testsúlya: 9 kg.

A pihenőszék nem helyettesíti a mózeskosarat, a biztonsági gyermekhordozót vagy az ágyat. Az aludni kívánó gyermeket megfelelő mózeskosárba, biztonsági gyermekhordozóba vagy ágyba kell helyezni.

Mindig használja a lábak közötti hevedert és a hámat. Ezeket zárja és állítsa be megfelelően, még akkor is, ha csak rövid ideig helyezi a babát a székbe. Győződjön meg arról, hogy a babatermékben nincs meglazult csavar vagy bármilyen más alkatrész, amely sérülést okozhatna a gyermekének, vagy amelybe a ruhái (szalagok, cumi, nyaklánc stb.) beleakadhatnak, és ezzel fulladást eredményezhetnek. Ne használja a terméket, ha valamely alkatrésze eltört vagy hiányzik. A pihenőszék használata előtt ellenőrizze a záró mechanizmusok megfelelő működését és beállítását. Győződjön meg arról, hogy a babatermék stabil felületen helyezkedik el, biztonságos távolságra bármilyen nyílt lángot kibocsátó eszköztől, erős hőforrástól, dugaszolóaljzattól, hosszabbítótól, tűzhelytől, sütőtől stb. és minden olyan tárgytól, amelyet a gyermek elérhet. Csak a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon. Más tartozékok használata veszélyekkel járhat.

### FIGYELMEZTETÉS:

Soha ne használja a játsszóivat a pihenőszék mozgatóására.



## KARBANTARTÁS

Az ismételt összeszerelés megkönnyítése érdekében a termék lezetszerelését megelőzően jegyezze meg a különböző alkatrészek egymásba illeszkedésének módját. A huzatot mossa langyos szappanos vízben (mosógépben nem mosható), öblítse ki alaposan, majd vízszintesen kiterítve hagyja megszáradni. Nem vasalható. Ne feledje, hogy minden mechanikai termék maximális és hosszantartó használhatóságát rendszeres karbantartással és rendeltetésszerű használatlal őrizheti meg.

## Környezetvédelem

A hulladás veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol a gyermektől a műanyag csomagolóanyagokat. Arra kérjük, hogy a környezet megóvása érdekében, miután már nem használja a terméket, a kiselejtezés során alkalmazza a szelektív hulladékgyűjtés elvét, és tartsa be a vonatkozó helyi törvényeket.

## Kérdések

Forduljon helyi Bébéconfort forgalmazójához, vagy látogassa meg a [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com) honlapot. Ilyen esetben legyenek kéznél a következő információk:

- Sorozatszám
- Gyerekének kora, magassága és súlya.

## Bébé Confort tanács:

Azt javasoljuk, hogy a baba képes magától ülni, a kényelem és a biztonság érdekében helyezze egy etetőszékbe. Lehetőség

szerint változtassa a háttámla dőlésszögét a szükségleteknek megfelelően: ülőhelyzet az étkezések során, félfekvő helyzet az ébrenléti időszakában és fekvő pozíció az alvás alatt. A pszichomotoros fejlődés elősegítése érdekében az étkezések időtartamán kívül adjon egy kisméretű játékot a pihenőszékbe helyezett baba kezébe. Ne hagyja a babát túl hosszú ideig a pihenőszékben: maximum másfél óráig. A felbillenes elkerülése érdekében csak egyetlen személy szállíthatja a pihenőszéket. A kiesés veszélyének elkerülése érdekében ne akkor szállítsa a pihenőszéket, ha a baba benne van. Tisztítsa rendszeresen a széket.

## Jótállás

Garantáljuk, hogy ezen termék gyártása megfelelt a termékre vonatkozó aktuális európai biztonsági és minőségi előírásoknak, valamint azt, hogy a vásárlás időpontjában jelen termék mentes a gyártási és anyaghibáktól. A gyártási folyamat során a termék számos minőségellenőrzési folyamaton esett át. Amennyiben erőfeszítéseink ellenére a terméken gyártási vagy anyaghiba jelentkezik a 24 hónapos jótállási időszak során (a termék normál használati esetén, a használati utasításnak megfelelően), eleget teszünk a jótállásra vonatkozó feltételeknek és kikötéseknek. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. A jótállási feltételek és kikötések alkalmazására vonatkozó átfogó információ érdekében felveheti a kapcsolatot a forgalmazóval vagy meglátogathatja honlapunkat: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).



### **A jótállás nem vehető igénybe az alábbi esetekben:**

- A kézikönyvben megfogalmazott rendeltetéstől eltérő vagy más célú felhasználás.
- Ha a termék egy általunk jóvá nem hagyott forgalmazón keresztül érkezik javításra.
- Ha a gyártóhoz küldött termék mellé nincs mellékelve az eredeti vásárlást igazoló nyugta (a kereskedőn és/vagy az importőrön keresztül).
- Ha javítások lettek eszközölve harmadik személy vagy általunk jóvá nem hagyott forgalmazó által.
- Ha a hiba a nem megfelelő vagy figyelmetlen használatnak vagy karbantartásnak, illetve gondatlanságnak tudható be, vagy ha az anyagból készült borítást és/vagy keretet érő ütődési sérülés következménye.
- Ha az alkatrészeken (kerekek, forgó és mozgó alkatrészek stb.) csak a normál mindennapi használat nyomai láthatók.

### **- Hatályba lépés?**

A jótállás a termék megvásárlásának napján lép érvénybe.

### **- Jótállási időszak?**

A jótállási időszak 24 egymást követő hónapot foglal magában. A jótállás kizárólag az első tulajdonos esetén érvényesíthető, és nem ruházható át.

### **- Teendők hibák megjelenése esetén?**

A termék megvásárlását követően őrizze meg a nyugtát. A nyugtán a vásárlás dátumának tisztán láthatónak kell lennie. Problémák vagy hibák felmerülése esetén vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel. A termék cseréje vagy visszavétele nem lehetséges. Az elvégzett javítások nem hosszabbítják meg a jótállás időszakát.

A közvetlenül a gyártóhoz visszaküldött termékek esetén nem érvényesíthető a jótállás. Ez a jótállási paragrafus megfelel az 1999. május 25-i 99/44/EK irányelv előírásainak.




A large rectangular area with rounded corners, containing 15 horizontal lines for writing.

**DOREL FRANCE S.A.**

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

**DOREL BELGIUM**

BITM Brussels International Trade Mart  
Atomiumsquare 1, BP 177  
1020 Brussels  
BELGIQUE / BELGIE

**DOREL (U.K). LTD**

Hertsmeere House,  
Shenley Road,  
Borehamwood  
Hertfordshire WD6 1TE  
UNITED KINGDOM

**DOREL GERMANY**

Augustinusstraße 9 c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

**DOREL NETHERLANDS**

Postbus 6071  
5700 ET HELMOND  
NEDERLAND

**DOREL ITALIA S.P.A.**

a Socio Unico  
Via Verdi, 14  
24060 Telgate (Bergamo)  
ITALIA

**DOREL HISPANIA, S.A.**

C/Pare Rodés n°26  
Torre A 4º  
Edificio Del Llac Center  
08208 Sabadell (Barcelona)  
ESPAÑA

**DOREL PORTUGAL**

Artigos para Bebé, Lda.  
Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
Vila do Conde  
PORTUGAL

**DOREL JUVENILE**

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 CRISSIER  
SWITZERLAND / SUISSE